

Друга серія

- Сімон:** «Добрий день».
- Працівники готелю:** «Добрий день! Вітаємо Вас у нашому готелі. Чим можемо Вам допомогти?»
- Сімон:** «Мені тут замовили одномісний номер на ім'я Роман Федевич».
- Працівники готелю:** «Зачекайте, будь ласка, хвилинку!.. Так. У нас замовлено номер на Ваше ім'я».
- Сімон:** «Чудово».
- Працівники готелю:** «Ваш паспорт, будь ласка».
- Сімон:** «Зачекайте, будь ласка, хвилинку!.. Ось! Прошу».
- Працівники готелю:** «Але це не паспорт Романа Федевича. Це паспорт Сімона Мюллера».
- Сімон:** «Так. Це мій паспорт. Сімон Мюллер – це я».
- Працівники готелю:** «Але ми не можемо надати Вам кімнату Романа Федевича».
- Сімон:** «Дякую. Ключ?»
- Працівники готелю:** «Ні. Ми не можемо надати Вам кімнату Романа Федевича. Що, як він приїде й захоче тут переночувати?»
- Сімон:** «Роман Федевич - мій друг. Він живе у Львові. Я приїхав на його весілля. Я не живу у Львові».
- Працівники готелю:** «Ну, добре. Віримо. Ви зупиняєтесь у нас на три доби?»
- Сімон:** «Так. На три ночі».
- Працівники готелю:** «У нас також Ви можете замовити сніданок. Замовляєте?»
- Сімон:** «Так. У вас також можна замовити обід і вечерю?»
- Працівники готелю:** «Ні. У нас можна замовити лише сніданок. Що Ви хочете їсти завтра зранку: яєчню, кашу чи бутерброди?»
- Сімон:** «Яєчню, будь ласка».
- Працівники готелю:** «Добре. Перебування в нашому готелі три доби зі сніданками коштує 1950 (одну тисячу дев'ятсот п'ятдесят) гривень. Оплачуватимете готівкою чи кредитною картою?»
- Сімон:** «Кредитною картою».
- Працівники готелю:** «Уведіть, будь ласка, пароль! Ось ключ до Вашої кімнати. Кімната номер один розташована на першому поверсі ліворуч».

- Сімон:** «Дуже дякую».
- Працівники готелю:** «До побачення».
- Сімон:** «До побачення».
-
- Марія:** «Ти знову тут?»
- Сімон:** «Я тут».
- Марія:** «Ви хто?»
- Сімон:** «Я Сімон. Можна на «ТИ», а Ви хто?»
- Марія:** «Я Марія. Можна на «ТИ». Це моя кімната».
- Сімон:** «Ні. Це не твоя кімната. Це моя кімната».
- Марія:** «Це неправда».
- Сімон:** «Ні. Це правда. Перший поверх. Кімната один... -надцять ліворуч? Один».
- Марія:** «То ти іноземець?»
- Сімон:** «Ні, я Сімон».
- Марія:** «Foreigner! Іноземець».
- Сімон:** «А-а-а, так-так! Я німець. Приїхав на весілля до друга Романа, який одружується з Олею».
- Марія:** «Серйозно? А я українка. Приїхала на весілля до подруги Ольги, що виходить заміж за Романа».
- Сміються**
- Марія:** «Сімоне, це другий поверх. Перший поверх в Україні - це поверх, на який не потрібно підійматися сходами».
- Сімон:** «Ой, точно. Пробач, будь ласка!»
- Марія:** «Нічого. Ходімо. Покажу тобі твою кімнату».
- Сімон:** «Дякую».
- Марія:** «Твій ключ. Відчиняй двері».
- Сімон:** «Відчиняю. Може, повечеряємо разом?»
- Марія:** «Добре. Тоді о шостій вечора у фое. Па-па».
- Сімон:** «Па-па».
- СМС:** «Дорогий Романе! Я приїхав та поселився в готелі. УСЕ ДОБРЕ!
Сімон».

Folge 2

- Simon:** „Guten Tag.“
- Hotelmitarbeiter:** „Guten Tag! Willkommen in unserem Hotel. Wie können wir Ihnen helfen? “
- Simon:** „Für mich wurde hier ein Einzelzimmer auf den Namen Roman Fedewytsch bestellt.“
- Hotelmitarbeiter:** „Warten Sie bitte einen Moment! .. Ja. Wir haben ein auf Ihren Namen reserviertes Zimmer. “
- Simon:** „Wunderbar.“
- Hotelmitarbeiter:** „Ihren Pass bitte“.
- Simon:** „Einen Moment, bitte! ... Hier! Bitte.“
- Hotelmitarbeiter:** „Aber das ist nicht der Pass von Roman Fedewytsch. Das ist der Pass von Simon Müller.“
- Simon:** „Ja. Das ist mein Pass. Simon Müller, das bin ich.“
- Hotelmitarbeiter:** „Aber dann können wir Ihnen nicht das Zimmer von Roman Fedewytsch geben.“
- Simon:** „Danke. Den Schlüssel?“
- Hotelangestellter:** „Nein. Wir können Ihnen nicht das Zimmer von Herrn Fedewytsch zur Verfügung stellen. Was ist, wenn er kommt und hier übernachten will?“
- Simon:** „Roman Fedewytsch ist ein Freund von mir. Er wohnt in Lwiw. Ich bin zu seiner Hochzeit gekommen. Ich wohne nicht in Lwiw.“
- Hotelmitarbeiter:** „Ach so. Ich verstehe. Bleiben Sie bei uns für drei Tage? “
- Simon:** „Ja. Drei Übernachtungen.“
- Hotelmitarbeiter:** „Möchten Sie auch Frühstück bestellen?“
- Simon:** „Ja. Kann man bei Ihnen auch Mittagsessen und Abendessen bestellen?“
- Hotelangestellter:** „Leider nein. Sie können bei uns nur das Frühstück bestellen. Was möchten Sie morgen früh essen: Rührei, Porridge oder Sandwiches? “
- Hotelangestellter:** „Rührei bitte.“
- Hotelangestellter:** „Gut. Ein dreitägiger Aufenthalt in unserem Hotel mit Frühstück kostet 1950 (eintausendneunhundertfünfzig) Hrywnia. Zahlen Sie bar oder mit Kreditkarte? “

- Simon:** „Mit Kreditkarte.“
- Hotelmitarbeiter:** „Geben Sie bitte das Passwort ein! Hier ist der Schlüssel zu Ihrem Zimmer. Raum Nummer eins befindet sich im Erdgeschoss (in der Ukraine sagt man zum „Erdgeschoss“ „erster Stock“) auf der linken Seite.“
- Simon:** „Vielen Dank.“
- Hotelmitarbeiter:** „Auf Wiedersehen.“
- Simon:** „Auf Wiedersehen.“
-
- Maria:** „Bist du wieder da?“
- Simon:** „Ich bin da.“
- Maria:** „Oh. Wer bist du?“
- Simon:** „Ich bin Simon. Sie können mich gern duzen (im Ukrainischen heißt es: es ist möglich auf "DU") und wer sind Sie?“
- Maria:** „Ich bin Maria. Sie können mich duzen. Das ist mein Zimmer.“
- Simon:** „Nein. Dies ist nicht dein Zimmer. Das ist mein Zimmer.“
- Maria:** „Das stimmt nicht.“
- Simon:** „Doch! Erster Stock. Raum eins, nadtsiat... links. Eins!“
- Maria:** „Bist du vielleicht Ausländer?“
- Simon:** „Nein, ich bin Simon.“
- Maria:** „Foreigner! Ausländer.“
- Simon:** „Ahh, ja ja! Ich bin Deutscher. Ich bin zur Hochzeit von einem Freund, Roman, gekommen, der Olha heiratet.“
- Maria:** „Ernsthaft? Und ich bin Ukrainerin. Ich bin zur Hochzeit einer Freundin von mir, Olha, gekommen, die Roman heiratet.“
- Beide lachen**
- Maria:** „Simon, das ist hier der zweite Stock. Der erste Stock in der Ukraine ist ganz unten.“
- Simon:** „Ach...Stimmt! Entschuldige, bitte!“
- Maria:** „Nichts (passiert). Komm schon. Ich zeige dir dein Zimmer.“
- Simon:** „Danke.“
- Maria:** „Dein Schlüssel. Öffne die Tür.“
- Simon:** „Mach‘ ich. Vielleicht können wir zusammen zu Abend essen?“

- Maria:** „Okay. Dann um sechs Uhr abends im Foyer. Tschüss.“
- Simon:** „Tschüss.“
- SMS:** „Lieber Roman! Ich bin angekommen und habe im Hotel eingchecked. ALLES IST GUT! Simon.“